

Zeitschrift: Comtec : Informations- und Telekommunikationstechnologie = information and telecommunication technology

Herausgeber: Swisscom

Band: 76 (1998)

Heft: 12

Rubrik: Firmen + Produkte

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

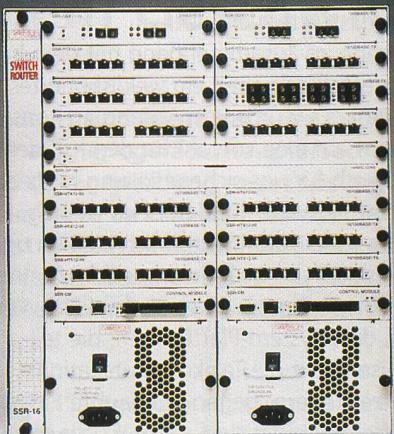
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 11.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Enterprise Desktop Switch

Cabletron Systems (NYSE: CS) kündigt mit dem neuen SmartSwitch Router 2000 einen 10/100/1000 Wirespeed Switch an. 2 Gbit Uplinks und Switching auf den Layern 2, 3 und 4 bringen Application Level Control direkt zum Desktop. Anwendern stellt er hohe Bandbreite und Pin Point Control zur Verfügung. IT-Managern ermöglicht der SmartSwitch Router 2000 die Priorisierung des Netzwerkverkehrs, so dass sie unternehmenskritischen Applikationen Bandbreite zuweisen können. Der SmartSwitch Router 2000 hat folgende Leistungsmerkmale:

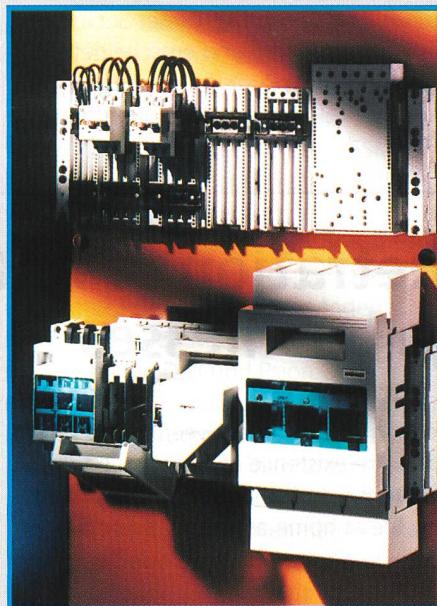
- 8 GBit Non-blocking-Switching-Architektur
- Switching- und Routing-Durchsatz von mehr als 6 Mio. Paketen/s
- volles Wirespeed Switching und Routing
- Application Level Control
- bis zu 32 Connectivity-Ports (Basisausstattung: 16 10/100Base-TX Ports)
- zwei erweiterbare Slots oder
- 2-Port-Gbit-Module
- 8-Port-10/100Base-TX- und 100Base-FX-Module

Cabletron Systems AG
Holger Schori
Industriestrasse 19
CH-8305 Wallisellen
Tel. 01 839 54 62
Fax 01 839 54 99
E-Mail: hschori@ctron.com

Sammelschienensystem

Sammelschienen sind in Schaltschränken die Basis für eine sichere Stromversorgung der eingebauten elektrotechnischen Komponenten. Systemsicherheit bis 630 A Stromstärke sowie platzspa-

rende und kostengünstige Montage sind die Besonderheiten des 60-mm-Sammelschienensystems von Schroff. Ergänzend zum Schaltschrankangebot erhalten Elektroinstallateure, Anlagen- und Maschinenbauer alle Produkte für die Installation ab Lager aus einer Hand. Diese Sammelschienenträger ermöglichen die Aufnahme der verzinkten Kupfer-Flachschienen, die in acht verschiedenen Querschnitten erhältlich sind. Die Verzinnung reduziert den Aufwand zur Vorbereitung der Kontakt- und Anschlussstellen bei Erweiterungen. Kupferleitungen bis 300 mm² können bohrungslos in Klemmtechnik angeschlossen werden. Mit Kunststoffblenden lassen sich die Stromschienen allseitig abschliessen und gewähren dadurch einen absoluten Berührungsschutz. Das umfangreiche

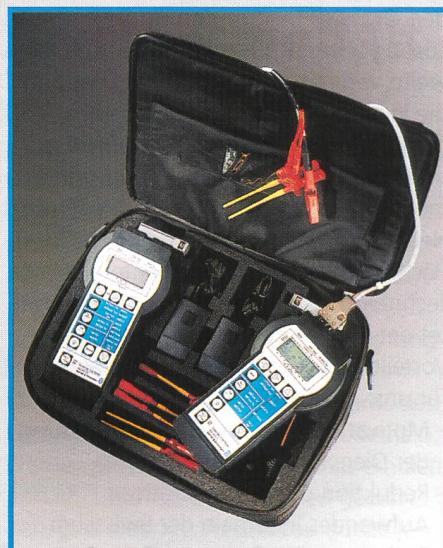


Adaptersortiment ermöglicht die sichere mechanische und elektrische Verbindung aller marktüblichen Schaltgeräte.

Rotronic AG
Grindelstrasse 6
CH-8303 Bassersdorf
Tel. 01 838 11 11
Fax 01 836 44 24
<http://www.rotronic.ch>

xDSL

Das Ziel der neuen xDSL-Technologien ist, eine maximale Bandbreite auf kurzen Distanzen zur Verfügung zu stellen, mit der Ausnutzung von bestehenden Kupferstrecken. Unterschiedliche Kabeltypen haben zur Folge, dass die Streckenqualifikation sowie die Prüfung der xDSL-



Übereinstimmung notwendig geworden sind. Mit der SLK-Familie gewinnen die Vermittler oder Installateure eine besonders attraktive Messlösung. Mit den handlichen SLK-Geräten werden automatisch alle notwendigen Messungen ausgeführt, um eine schnelle und zuverlässige Streckenqualifikation vorzunehmen. Zusätzlich sind die SLK-Geräte eine wertvolle Hilfe in der Störungs- und Fehlersuche.

Wandel & Goltermann (Schweiz) AG
Morgenstrasse 83
CH-3018 Bern
Tel. 031 991 77 81
Fax 031 991 47 07
E-Mail: sales.switzerland@wago.de
<http://www.ch.wg.com>

Haubenmuffen

Die R&M-Haubenmuffe wurde für den Einsatz von Wand- und Mastenmontage sowie für die direkte Erdverlegung entwickelt. Mit dem Befestigungsset können die Muffen einfach und schnell montiert werden. Durch die universelle Bauart lassen sich problemlos Anwen-



dungen mit Kupfer oder Lichtwellenleiter realisieren. Das Verschlussystem erlaubt ein problemloses Wiederöffnen und -schliessen, ohne dass das Dichtungsmaterial ersetzt werden muss. Weitere Vorteile sind die durchgehende Erdverbindung und das Ventil für die Dichtigkeitsprüfung der Muffe. Aufgrund des hohen Qualitätsstandards und der einfachen Handhabung wurden die R&M-Haubenmuffen in das Swisscom-Sortiment aufgenommen und werden laufend eingesetzt.

Reichle & De-Massari AG
Binzstrasse 31
CH-8622 Wetzikon
Tel. 01 931 93 10
Fax 01 931 92 99
E-Mail: smarcassa@rdm.ch
<http://www.rdm.ch>

ISDN-Testgeräte

Nicht nur der erfahrene Praktiker, sondern auch in Ausbildung befindliche Fachleute kennen das Problem: Die Telecom-Installation mit dem NT 1+2ab scheitert manchmal an vertauschten Anschlüssen. Je nach Situation sind nämlich nicht nur die Pins 4–5/3–6 der RJ45-Steckdose für die ISDN-Steckdosen belegt, sondern auch die übrigen Kontakte 1–2 und 7–8 mit analogen Diensten. Mit dem ISDN-Tester (LED-Anzeige) «Trendy» kann der Telecom-Monteur bei nicht montierten Abschlusswiderständen am S-Bus die richtige Verdrahtung auf Unterbruch/Kurzschluss und Vertauschung der Paare feststellen. Besonders zweckmäßig ist es, ohne Öffnen der fest installierten RJ45-Dose, mit dem mitgelieferten flexiblen achtadrigen Kabel auf sämtliche Kontakte zuzugreifen. Mit dem Voltme-

ter können somit auf den 2,0-mm-Buchsen Spannungen gemessen werden. Eine zweite Buchse erlaubt, Endgeräte direkt am «Trendy» anzuschliessen. Via Kontaktbuchsen können Verbindungen mit den mitgelieferten Kabeln erstellt werden und so Konfigurationen ausgetestet werden. Erhältlich ist der «Trendy» mit vier LEDs (bicolor) und geschirmten RJ45-Buchsen, acht flexiblen Verbindungskabeln 1polig mit 2-mm-Stecker, RJ45-Testkabel 0,1 m ungeschirmt samt Bedienungsanleitung in einer stoss sicheren Verpackung. Geeignet ist dieser Tester auch für Unterhaltsdienste bei privaten Netzbetreibern zur einfachen Störungseingrenzung, bevor mit höherwertigem Equipment aufgefahren werden muss.

Furrer Telecommunications GmbH
Sandgrube
CH-8625 Gossau
Tel. 01 935 18 70
Fax 01 935 19 72

Niederfrequenz-Millivoltmeter

Mit dem Niederfrequenz-Millivoltmeter MV 100 stellt Grundig ein weiteres Spitzenprodukt in der digimess-compact-Reihe vor. In Verbindung mit dem Tongenerator TG 100 lässt sich ein kompletter Messplatz für die präzise NF-Analyse aufbauen. Anknüpfend an eine lange Tradition in der NF-Messtechnik haben die Entwickler einen neuen Standard gesetzt. Das MV 100 basiert auf einem modernen DSP-Konzept und arbeitet rein digital. Mit einem Frequenzumfang von 5 Hz bis 88 kHz erschliesst es einen weiten NF-Messbereich für Messungen an NF-Geräten sowie für Geräuschanalysen an Maschinen bis hin zu Analysen im Ul-



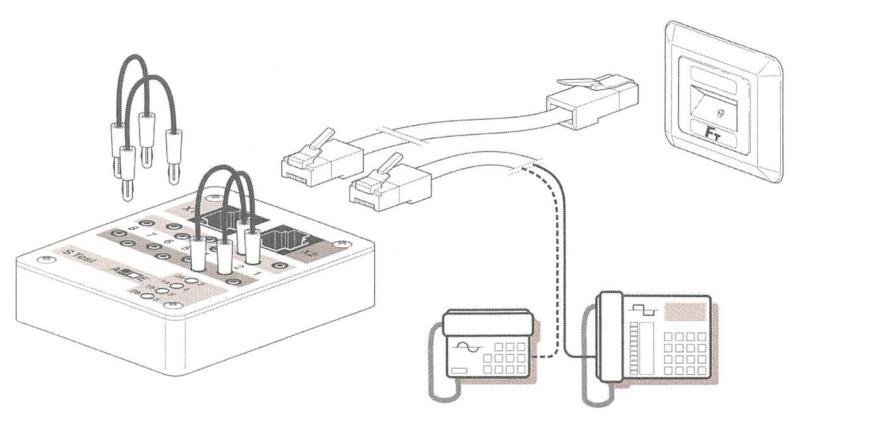
traschallbereich. Schaltbare Zeitkonstanten sowie ein über den Bus schaltbarer Bargraph erlauben die Beurteilung kritischer Signale mit stark schwankendem Pegel, wie sie für viele Applikationen typisch sind. Serienmässige Filter- und Sonderfunktionen, wie Psophometer-, Klirrfaktor- oder Selektivmessung, erweitern den Anwendungsbereich.

Wie alle Geräte aus der digimess-compact-Reihe ist das MV 100 so konzipiert, dass es als klassisches Labormessgerät und auch als intelligentes Frontend in der PC-Messtechnik eingesetzt werden kann. Das MV 100 erfüllt durch die vollständige Fernsteuer- und Auswertbarkeit alle Anforderungen für den Einsatz in automatischen Testsystemen.

Grundig AG
Kurgartenstrasse 37
D-90762 Fürth
Tel. 0049 911 703 88 49
Fax 0049 911 7 03 85 00
<http://www.grundig.de>
E-Mail: presse@grundig.de

Mehrwertdienste

Cellnet, eines der grössten Unternehmen im Bereich der mobilen Kommunikation, hat Brite Voice Systems mit dem weiteren Ausbau der Kapazität des bereits von Brite gelieferten Mehrwertdienste-Systems beauftragt. Der Wert dieses Auftrags beläuft sich auf über 12 Mio. US-Dollar. Brite beliefert Cellnet seit zehn Jahren und ist strategischer Lieferant für Cellnet seit Beginn des Relationship Management Programmes im Jahre 1996. Cellnet ist einer der erfolgreichsten Mobiltelefonbetreiber der Welt. Das Unternehmen wurde von British Telecommunications PLC (BT) und der Securicor Group PLC gegründet und erhielt 1983 die Lizenz zum Betreiben eines mobilen Kommunikationsnetzes. Hauptaktionär ist BT mit einem Anteil von 60%. Cellnet's Service wurde im Januar 1985 eingeführt.



Heute haben mehr als 3 Mio. Teilnehmer einen Cellnet-Anschluss, und Cellnet gehört zu den Top ten der weltgrössten Betreiber von Mobilfunknetzen. In Grossbritannien verwenden derzeit mehr als 8,5 Mio. Kunden mobile Telefone.

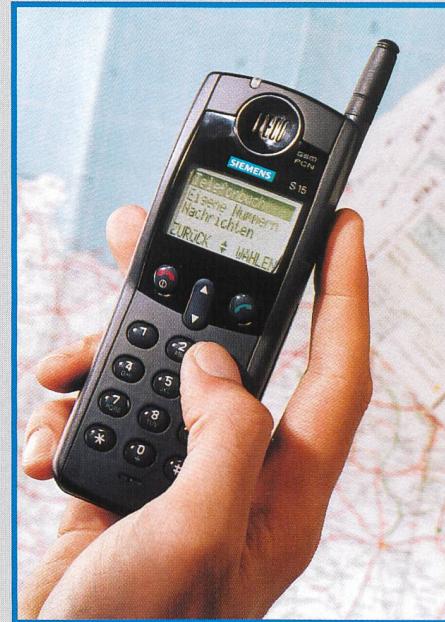
Wachstumsprognosen sprechen von einem Markt zwischen 11 und 12 Mio. Teilnehmern in Grossbritannien bis zum Jahr 2000. Ausserdem soll die Anzahl von Mobiltelefonbenutzern weltweit von derzeit 230 Mio. bis zum Jahr 2001 auf 500 Mio. anwachsen. Cellnet hat bereits 1,5 Mia. £ in den Aufbau des britischen Netzes investiert. Das Netz verarbeitet täglich etwa 10 Mio. Anrufe. Bis zum Jahr 2001 wird Cellnet eine weitere Milliarde Pfund in neue Technologien, Dienste und bessere Versorgung investieren. Brite ist eines der weltweit führenden Unternehmen im Bereich Telekommunikationssysteme, interaktive Informationssysteme und Mehrwertdienste. Dazu gehören die Bereiche Voice Mail, Voice Dialing, interaktive Sprachdialogsysteme und Lösungen für Call Center. Zur Produktpalette von Brite gehören auch Prepaid-Calling-Anwendungen für Unternehmen im Mobilfunk- und Festnetzbereich sowie CTI-Mehrwertdienste für Service-Provider. Jenen Kunden, die volle Unterstützung benötigen, bietet das Unternehmen schlüsselfertige Anwendungen für seine Produkte. Brite beschäftigt heute weltweit über 750 Mitarbeiter. Inzwischen wurden mehr als 6000 Anlagen installiert. Brite Voice Systems, mit Hauptsitz in Orlando, USA, ist in allen grösseren Staaten mit Niederlassungen vertreten. Die Zentrale für Europa befindet sich in Grossbritannien. Brite hat aus-

serdem Geschäftsstellen in Hongkong, Dubai und anderen Orten auf der ganzen Welt. Das Unternehmen wird in den USA auf der NASDAQ-Börse als BVS (Brite Voice Systems Inc.) gehandelt. Zu den Kunden, die die Telekommunikationsprodukte und -dienste von Brite nutzen, zählen einige der grossen Unternehmen der Welt, beispielsweise AT&T, British Gas, Cellnet, debitel, Mannesmann Mobilfunk GmbH, QVC und Sprint. 1997 erzielte das Unternehmen einen Umsatz von 119,8 Mio. US-\$.

Brite, Voice Systems Group GmbH
Bleichstrasse 1-3
D-65183 Wiesbaden
Tel. 0049 611 1 84 44-0
Fax 0049 611 1 84 44-44
<http://www.brite.com>
E-Mail: cornelia.schwegler@brite.de

Dualband-Handy

Siemens stellt mit dem «S15E» sein erstes Dualband-Handy vor. Das Gerät ist sowohl im GSM 900 als auch im GSM 1800 zu Hause und wechselt automatisch zwischen den Netzen. Sogar Landesgrenzen können überschritten werden, ohne dass die Verbindung abbricht. Als eines der handlichsten und bestausgestatteten Handies am Markt hat das S15E sogar einen Taschenrechner eingebaut. Das S15E kann unterwegs auch bequem Kurznachrichten (SMS), Fax und Daten austauschen. Am hochauflösenden Grafikdisplay kann man aus dem Telefonbuch bis zu 250 Namen anwählen. Ebenso lassen sich auf Knopfdruck die letzten zehn Anrufer zurückrufen. Auf



einen Blick sieht man, in welchem Netz der Ruf erfolgt. Der Übergang von einem Mobilfunknetz zum anderen erfolgt beim S15E «seamless handover», also automatisch. Kapazitätsvorteile und damit bessere Erreichbarkeit lassen sich ausserdem in Netzen erzielen, die neben GSM 900 in Ballungsgebieten auch GSM 1800 einsetzen (in der Schweiz bis jetzt in Zürich, Basel und Genf). Erhältlich ist das S15E im Fachhandel, in Fachmärkten, Warenhäusern und in den Swisscom-Shops.

Siemens Schweiz AG
Private Telekommunikation
Postfach
CH-3001 Bern
Tel. 031 380 23 52
Fax 031 380 24 00

IMPRESSUM

comtec®

Herausgegeben von Swisscom AG
Publié par Swisscom SA
Pubblicato da Swisscom S.p.A

Jahrgang / Année / Anno 76

ISSN 1 420-3715

Redaktion / Rédaction / Redazione:
Hannes Gysling, Dipl.-Ing. ETH, Postfach 7216
CH-3001 Bern, E-Mail: mediakom@hallweb.ch
(Chefredaktor / Rédacteur en chef /
Caporedattore)

Sekretariat / Secrétariat / Segretariato:
Andrea Tröhler, Ø 031 342 31 37
Swisscom AG, COM-PR,
Viktoriastrasse 21, 3050 Bern

Konzept, Gestaltung, Realisation
Conception, Présentation, Réalisation
Concetto, Presentazione, Realizzazione:
Benteli Hallwag Druck AG

Layout: Kurt Kohler

Druck und Annoncenverwaltung
Impression et régie des annonces
Stampa e servizio pubblicitario:
Benteli Hallwag Druck AG
Seftigenstrasse 310, 3084 Wabern-Bern
Ø 031 960 81 81

Erscheint monatlich
Parait mensuellement
Esce mensilmente

Abonnementspreis
(inkl. 2 % MWSt): 1 Jahr Fr. 80.-
Prix d'abonnement
(y compris 2 % de TVA): 1 année 80 fr.
Prezzo d'abbonamento
(incl. IVA del 2 %): 1 anno fr. 80.-

Bestellungen / Commandes / Per abbonarsi
Ø 031 342 31 37
Fax 031 342 27 79
Mail: Swisscom@swisscom.com

© comtec, Swisscom AG, Bern, 1998